

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 272



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas

2010 m. spalio 16 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2010 m. spalio 15 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 925/2010, kuriuo iš dalies keičiamos Sprendimo 2007/777/EB ir Reglamento (EB) Nr. 798/2008 nuostatos dėl naminių paukščių mėšos ir naminių paukščių mėšos gaminių vežimo tranzitu iš Rusijos per Sąjungą ⁽¹⁾ 1

2010 m. spalio 15 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 926/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 12

2010 m. spalio 15 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 927/2010, kuriuo nustatomi grūdų sektoriaus importo muitai, taikomi nuo 2010 m. spalio 16 d. 14

2010 m. spalio 15 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 928/2010, kuriuo taisomas Reglamentas (ES) Nr. 909/2010, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas sūrių, skirtų 2011 m. eksportuoti į Jungtines Amerikos Valstijas pagal tam tikras GATT kvotas, eksporto licencijų paraiškoms 17

SPRENDIMAI

- ★ 2010 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2010/619/BUSP, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO 19

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

(¹) Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

Klaidų ištaisymas

- ★ 2010 m. spalio 8 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimo EUPOL RD CONGO/1/2010 dėl misijos EUPOL RD Congo vadovo skyrimo (2010/609/BUSP) klaidų ištaisymas (OL L 266, 2010 10 9) 20

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 925/2010

2010 m. spalio 15 d.

kuriuo iš dalies keičiamos Sprendimo 2007/777/EB ir Reglamento (EB) Nr. 798/2008 nuostatos dėl naminių paukščių mėsos ir naminių paukščių mėsos gaminių vežimo tranzitu iš Rusijos per Sąjungą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

importas, vežimas tranzitu ir sandėliavimas yra leidžiami, sąrašai, tinkamumo žmonių maistui ir veterinarijos sertifikatų pavyzdžiai ir taisyklės dėl šių gaminių apdorojimo.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1992 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvą 92/118/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius produktų, kuriems netaikomi minėti reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 89/662/EEB A priedo I dalyje, ir, ligų sukėlėjų atžvilgiu, Direktyvoje 90/425/EEB, prekybą Bendrijoje ir jų importą į Bendriją ⁽¹⁾, ypač į jos 10 straipsnio 2 dalies c punktą,

(2) Sprendimo 2007/777/EB II priedo 2 dalyje pateikti trečiųjų šalių ar jų dalių, iš kurių į Sąjungą leidžiama importuoti mėsos gaminius ir apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas jas įvairiai, kaip nurodyta to priedo 4 dalyje, apdorojus, sąrašai.

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ⁽²⁾, ypač į jos 8 straipsnio įžanginį sakinį, 8 straipsnio 1 punkto pirmą pastraipą ir 9 straipsnio 4 dalies c punktą,

(3) Sprendime 2007/777/EB nustatyta, kad valstybės narės turi užtikrinti, kad prekių, kurioms taikomas tas sprendimas, siuntos, įvežtos į Sąjungą ir skirtos iš karto arba po sandėliavimo vežti į trečiąją šalį ir neskirtos importuoti į Sąjungą, būtų kilusios iš to sprendimo II priede išvardytų trečiųjų šalių ar jų dalių teritorijos ir joms būtų taikytas toms importuojamoms prekėms nurodytas būtinas apdorojimas.

kadangi:

(1) 2007 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendime 2007/777/EB, nustatančiame gyvūnų ir visuomenės sveikatos reikalavimus ir tam tikrų mėsos produktų ir apdorotų skrandžių, pūslių ir žarnų, skirtų žmonių maistui, importo iš trečiųjų šalių sertifikatų pavyzdžius ir panaikinančiame Sprendimą 2005/432/EB ⁽³⁾, nustatytos mėsos gaminių, kaip nurodyta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004, nustatančio konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus ⁽⁴⁾ 7.1 punkte, siuntų importo į Sąjungą, vežimo tranzitu per Sąjungą ir sandėliavimo Sąjungoje reikalavimai. Tuo sprendimu taip pat nustatyti trečiųjų šalių ir jų dalių, iš kurių tas

(4) 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 798/2008, kuriuo nustatomas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Bendriją ir vežti tranzitu per Bendriją naminius paukščius ir naminių paukščių produktus, sąrašas ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai ⁽⁵⁾, nustatyta, kad tam tikras prekes importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą galima tik iš to reglamento I priedo 1 dalyje nurodytų trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių. Reglamente taip pat nustatyti šių prekių veterinarijos sertifikatų reikalavimai.

(5) Rusija pateikė Komisijai prašymą leisti vežti tranzitu per Sąjungą naminių paukščių mėsą ir naminių paukščių mėsos gaminius, apdorotus Sprendimo 2007/777/EB II priedo 4 dalyje nurodytu nespecifiniu būdu.

⁽¹⁾ OL L 62, 1993 3 15, p. 49.

⁽²⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

⁽³⁾ OL L 312, 2007 11 30, p. 49.

⁽⁴⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 55.

⁽⁵⁾ OL L 226, 2008 8 23, p. 1.

- (6) Maisto ir veterinarijos tarnyba atliko patikrinimą Rusijoje ir nustatė, kad šios trečiosios šalies kompetentinga veterinarijos institucija užtikrina tinkamas garantijas dėl atitikties Sąjungos taisyklėms, kurių būtina laikytis norint vežti šias prekes tranzitu per Sąjungą.
- (7) Todėl reikėtų įtraukti Rusiją į Sprendimo 2007/777/EB II priedo 2 dalyje pateiktos lentelės skiltį, skirtą naminių paukščių ir ūkiuose auginamų medžiojamųjų paukščių (išskyrus *Ratitae* genties paukščius) mėsos gaminiams, kad šiuos gaminius, apdorotus nespecifiniu to priedo 4 dalyje nurodytu būdu, būtų leidžiama vežti tranzitu per Sąjungą.
- (8) Be to, reikia įtraukti Rusiją į Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalyje pateiktą trečiųjų šalių sąrašą, kad iš jos būtų galima vežti tranzitu per Sąjungą naminių paukščių mėsą.
- (9) Todėl Sprendimą 2007/777/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 798/2008 reikėtų atitinkamai iš dalies keisti.
- (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2007/777/EB II priedo 2 dalis pakeičiama šio reglamento I priedu.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalis pakeičiama šio reglamento priedu.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. spalio 15 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

„2 DALIS

Trečiosios šalys ir jų dalys, iš kurių leidžiama įvežti į Sąjungą mėsos gaminius ir apdorotus skrandžius, pūslės ir žarnas

(šioje lentelėje naudojami kodai paaiškinami šio priedo 4 dalyje)

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami poranagiai medžiojamieji gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji poranagiai gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporanagiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji paukščiai (išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius)	Ūkiuose auginami <i>Ratitae</i> genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkyje auginami kiškiniai	Laukiniai medžiojamieji poranagiai gyvūnai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporanagiai gyvūnai	Laukiniai kiškiniai (triušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiojamieji paukščiai	Laukiniai medžiojamieji sausumos žinduoliai (išskyrus kano-pinius, neporanagius ir kiškinius)
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 ⁽¹⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Australija	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BH	Bahreinas	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazilija	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazilija BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brazilija BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazilija BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botsvana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Baltarusija	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Šveicarija (*)													
CL	Čilė	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Kinija	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
	Kinija CN-1	B	B	B	B	D	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami poranagiai medžiojamieji gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji poranagiai gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporanagiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji paukščiai (išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius)	Ūkiuose auginami <i>Ratitae</i> genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkyje auginami kiškiai	Laukiniai medžiojamieji gyvūnai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporanagiai gyvūnai	Laukiniai kiškiai (triušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiojamieji paukščiai	Laukiniai medžiojamieji sausumos žinduoliai (išskyrus karnopinius, neporanagius ir kiškinius)
CO	Kolumbija	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grenlandija	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Honkongas	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Kroatija	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izraelis	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	Indija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islandija	A	A	B	A	A	A	A	A	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Pietų Korėja	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Marokas	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ME	Juodkalnija	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskaras	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija (**)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauricijus	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Meksika	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malaizija MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malaizija MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibija (1)	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami poranagiai medžiojamieji gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji poranagiai gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporanagiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji paukščiai (išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius)	Ūkiuose auginami <i>Ratitae</i> genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkyje auginami kiškiniai	Laukiniai medžiojamieji poranagiai gyvūnai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporanagiai gyvūnai	Laukiniai kiškiniai (triušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiojamieji paukščiai	Laukiniai medžiojamieji sausumos žinduoliai (išskyrus kano-pinius, neporanagius ir kiškinius)
NC	Naujoji Kaledonija	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
NZ	Naujoji Zelandija	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paragvajus	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RS	Serbija (***)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
RU	Rusija	C	C	C	B	A ^(?)	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapūras	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazilandas	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Tailandas	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisas	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turkija	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Jungtinės Valstijos	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Urugvajus	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Pietų Afrika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabvė ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

⁽¹⁾ Dėl būtinojo apdorojimo reikalavimų, taikomų pasterizuotiems mėsos gaminiams ir džiovintai mėsei, žr. šio priedo 3 dalį.

⁽²⁾ Mėsos gaminiams ir apdorotiems skrandžiams, pūslėms ir žarnoms, pagamintiems iš šviežios mėsos, gautos iš po 2002 m. kovo 1 d. paskerstų gyvūnų.

⁽³⁾ Tik vežimui tranzitu pagal 5 straipsnį.

^(*) Pagal Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl prekybos žemės ūkio produktais.

^(**) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija; laikinas kodas, kuris neturi įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus skirtas pasibaigus šiuo metu Jungtinių Tautų Organizacijoje vykstančioms deryboms.

^(***) Neįskaitant Kosovo, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Organizacijos Saugumo tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.

XXX Serifikatas nėra nustatytas ir mėsos produktų ir apdorotų skrandžių, pūslių ir žarnų, kurių sudėtyje yra šios gyvūnų rūšies mėsa, neleidžiama importuoti.“

II PRIEDAS

„1 DALIS

Trečiųjų šalių, teritorijų, zonų arba skyrių sąrašas

1	2	3	Veterinarijos sertifikatas		6	Specialiosios sąlygos		7	8	9	
			4	5		6A	6B				
AL – Albanija	AL-0	Visa šalies teritorija	EP, E							S4	
AR – Argentina	AR-0	Visa šalies teritorija	SPF								
			POU, RAT, EP, E					A		S4	
			WGM	VIII							
AU – Australija	AU-0	Visa šalies teritorija	SPF								
			EP, E							S4	
			BPP, DOC, HEP, SRP								S0, ST0
			BPR	I							
			DOR	II							
			HER	III							
			POU	VI							
			RAT	VII							

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
BR – Brazilija	BR-0	Visa šalies teritorija	SPF							
	BR-1	Šios valstijos: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ir Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A		
	BR-2	Šios valstijos: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ir São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP		N					S5, ST0
	BR-3	Distrito Federal ir šios valstijos: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ir São Paulo	WGM	VIII						
EP, E, POU					N				S4	
BW – Botsvana	BW-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
BY – Baltarusija	BY - 0	Visa šalies teritorija	EP ir E (abu tik vežimui tranzitu per ES)	IX						
CA – Kanada	CA-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOR, HER, SRA, SRP			N			A	S1, ST1
			DOC, HEP			L, N				
			WGM	VIII						
			POU, RAT			N				

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9	
CH – Šveicarija	CH-0	Visa šalies teritorija	(³)					A		(³)	
CL – Čilė	CL-0	Visa šalies teritorija	SPF								
			EP, E							S4	
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N				A		S0, ST0
			WGM	VIII							
			POU, RAT		N						
CN – Kinija	CN-0	Visa šalies teritorija	EP								
	CN-1	Šendongo provincija	POU, E	VI	P2	2004 2 6	—			S4	
GL – Grenlandija	GL-0	Visa šalies teritorija	SPF								
			EP, WGM								
HK – Honkongas	HK-0	Visa Honkongo specialiojo administracinio regiono teritorija	EP								
HR – Kroatija	HR-0	Visa šalies teritorija	SPF								
			BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP		N				A		S2, ST0
			EP, E, POU, RAT, WGM		N						
IL – Izraelis	IL-0	Visa šalies teritorija	SPF								
			EP, E							S4	
	IL-1	Izraelio teritorija, išskyrus IL-2	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N				A		S5, ST1
			WGM	VIII							
			POU, RAT		N						S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	IL-2	Izraelio teritorija, ribojama: — vakaruose – kelio Nr. 4, — pietuose – kelio Nr. 5812, jungiančio su keliu Nr. 5815, — rytuose – apsauginės sienos iki kelio Nr. 6513, — šiaurėje – kelio Nr. 6513 iki sankirtos su keliu Nr. 65. Nuo šio taško – tiesiai iki įvažiavimo į Givat Nili ir po to – tiesiai iki sankirtos su keliais Nr. 652 ir 4.	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N, P2	2010 1 26	2010 5 1	2010 5 1		S5, ST1
			WGM	VIII	P2	2010 1 26	2010 5 1	A		
			POU, RAT		N, P2	2010 1 26	2010 5 1			S4
IN – Indija	IN-0	Visa šalies teritorija	EP							
IS – Islandija	IS-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E						S4	
KR – Korėjos Respublika	KR-0	Visa šalies teritorija	EP, E							S4
ME – Juodkalnija	ME-O	Visa šalies teritorija	EP							
MG – Madagaskaras	MG-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E, WGM						S4	
MY – Malaizija	MY-0	—	—							
	MY-1	Vakarų pusiasalis	EP							
			E		P2	2004 2 6			S4	

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
MK – Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija ⁽⁴⁾	MK-0 ⁽⁴⁾	Visa šalies teritorija	EP							
MX – Meksika	MX-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP							
NA – Namibija	NA-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – Naujoji Kaledonija	NC-0	Visa šalies teritorija	EP							
NZ – Naujoji Zelandija	NZ-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
PM – Sen Pjeras ir Mikelonas	PM-0	Visa šalies teritorija	SPF							
RS – Serbija ⁽⁵⁾	RS-0 ⁽⁵⁾	Visa šalies teritorija	EP							
RU – Rusija	RU-0	Visa šalies teritorija	EP							
			POU ⁽⁶⁾							
SG – Singapūras	SG-0	Visa šalies teritorija	EP							
TH – Tailandas	TH-0	Visa šalies teritorija	SPF, EP							
			WGM	VIII	P2	2004 1 23				
			E, POU, RAT		P2	2004 1 23				S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
TN – Tunisas	TN-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER							S1, ST0
			WGM	VIII						
TR – Turkija	TR-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			EP, E, POU, RAT							
US – Jungtinės Valstijos	US-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S3, ST1
			WGM	VIII						
UY – Urugvajus	UY-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E, RAT							S4
			EP, E, POU, RAT		N					
ZA – Pietų Afrika	ZA-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III					A	
			RAT	VII						
ZW – Zimbabvė	ZW-0	Visa šalies teritorija	RAT	VII						
			EP, E							S4

(1) Iki šios datos pagamintas prekes, taip pat ir plukdomas atvira jūra, galima importuoti į Sąjungą 90 dienų nuo šios datos.

(2) Į Sąjungą galima importuoti tik po šios datos pagamintas prekes.

(3) Pagal Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl prekybos žemės ūkio produktais (OL L 114, 2002 4 30, p. 132).

(4) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija; laikinas kodas, kuris neturi įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus skirtas pasibaigus šiuo metu Jungtinių Tautų Organizacijoje vykstančioms deryboms.

(5) Neįskaitant Kosovo, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.

(6) Tik vežimui tranzitu pagal 4 straipsnio 4 dalį ir 5 straipsnį.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 926/2010**2010 m. spalio 15 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. spalio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. spalio 15 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu,*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	75,8
	MK	63,4
	TR	95,0
	XS	54,8
	ZZ	72,3
0707 00 05	MK	82,9
	TR	128,9
	ZZ	105,9
0709 90 70	TR	126,1
	ZZ	126,1
0805 50 10	AR	62,3
	BR	100,4
	CL	98,4
	IL	91,2
	TR	89,6
	UY	117,2
	ZA	100,6
	ZZ	94,2
0806 10 10	BR	208,3
	TR	138,9
	ZA	64,2
	ZZ	137,1
0808 10 80	AR	75,7
	BR	51,1
	CL	88,3
	CN	73,0
	NZ	106,3
	US	82,2
	ZA	84,0
	ZZ	80,1
0808 20 50	CN	112,3
	ZA	89,6
	ZZ	101,0

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 927/2010**2010 m. spalio 15 d.****kuriuo nustatomi grūdų sektoriaus importo muitai, taikomi nuo 2010 m. spalio 16 d.**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2010 m. liepos 20 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 642/2010 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad produktams, kurių KN kodai 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės), 1002, ex 1005, išskyrus hibridinę sėklą, ir ex 1007, išskyrus sėjai skirtus hibridus, nustatomas importo muitas yra lygus šių importuotų produktų intervencinei kainai, padidintai 55 % ir atėmus konkrečiai siuntai taikomą CIF importo kainą. Tačiau nurodytas muitas negali viršyti Bendrojo maitų tarifo maito normos.

- (2) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad, siekiant apskaičiuoti minėto straipsnio 1 dalyje nurodytą importo muitą, reguliariai nustatomos tipinės minėtų produktų CIF importo kainos.
- (3) Remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalimi, produktų, pažymėtų kodais KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ir 1007 00 90 importo maito apskaičiavimui turi būti taikoma kasdieninė tipinė CIF importo kaina, nustatyta minėto reglamento 5 straipsnyje nurodyta tvarka.
- (4) Reikėtų nustatyti importo maitus, taikytinus nuo 2010 m. spalio 16 d., kurie yra taikomi tol, kol bus nustatyti nauji,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 2010 m. spalio 16 d. importo maitai grūdų sektoriuje, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, yra nustatomi šio reglamento I priede, remiantis II priede pateikta informacija.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. spalio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. spalio 15 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu,*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 187, 2010 7 21, p. 5.

I PRIEDAS

Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2010 m. spalio 16 d.

KN kodas	Prekių pavadinimas	Importo muitas ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kietieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės	0,00
	vidutinės kokybės	0,00
	žemos kokybės	0,00
1001 90 91	Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai	0,00
ex 1001 90 99	Paprastieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 00 00	RUGIAI	14,70
1005 10 90	KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus	0,00
1005 90 00	KUKURŪZAI, išskyrus sėklą ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	14,70

⁽¹⁾ Prekių, kurios į Sąjungą atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui muitas gali būti sumažintas:

- 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje arba Juodojoje jūroje,
- 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Danijoje, Estijoje, Airijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje, Jungtinėje Karalystėje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

⁽²⁾ Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (ES) Nr. 642/2010 3 straipsnyje nurodytų sąlygų.

II PRIEDAS

I priede nustatyto mūito apskaičiavimo komponentai

1.10.2010-14.10.2010

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

	Paprastieji kviečiai ⁽¹⁾	Kukurūzai	Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės	Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės ⁽²⁾	Kietieji kviečiai, žemos kokybės ⁽³⁾	Miežiai
Prekių birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotiruojama	207,19	147,91	—	—	—	—
FOB kaina JAV	—	—	203,13	193,13	173,13	93,07
Meksikos įlankos priedas	—	17,02	—	—	—	—
Didžiųjų ežerų priedas	20,14	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽²⁾ 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽³⁾ 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

Gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas: 20,13 EUR/t

Gabenimo išlaidos: Didieji ežerai–Roterdamas: 49,27 EUR/t

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 928/2010

2010 m. spalio 15 d.

kuriuo taisomas Reglamentas (ES) Nr. 909/2010, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas sūrių, skirtų 2011 m. eksportuoti į Jungtines Amerikos Valstijas pagal tam tikras GATT kvotas, eksporto licencijų paraiškoms

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1187/2009, kuriuo nustatomos išsamios specialiosios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 nuostatų dėl pieno ir pieno produktų eksporto licencijų ir eksporto grąžinamųjų išmokų taikymo taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 23 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą ir 3 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamento (ES) Nr. 909/2010 ⁽³⁾ priede klaidingai nurodyti grupėms „16-Urugvajaus“ ir „17-Urugvajaus“ skirti paskirstymo koeficientai. Šių koeficientų valstybės narės kol kas netaikė.

- (2) Siekiant užtikrinti, kad veiklos vykdytojai skirtingose valstybėse narėse nebūtų diskriminuojami ir kad nebūtų išduota klaidingais koeficientais pagrįstų licencijų, šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo Reglamento (ES) Nr. 909/2010 paskelbimo dienos.

- (3) Todėl Reglamentas (ES) Nr. 909/2010 turėtų būti atitinkamai ištaisytas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 909/2010 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2010 m. spalio 12 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. spalio 15 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu,

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 318, 2009 12 4, p. 1.

⁽³⁾ OL L 268, 2010 10 12, p. 27.

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 909/2010 priedo eilutės, atitinkančios pastabas Nr. 16 grupės „16-Urugvajaus“ ir „17-Urugvajaus“, pakeičiamos tokiu tekstu:

„16	Not specifically provided for (NSPF)				
		16-Urugvajaus	3 446,000	0,1635967	
17	Blue Mould	17-Urugvajaus	350,000	0,0833333“	

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS 2010/619/BUSP

2010 m. spalio 15 d.

kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove ⁽¹⁾, EULEX KOSOVO

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį ir 43 straipsnio 2 dalį,

1 straipsnis

kadangi:

Bendrųjų veiksmų 2008/124/BUSP 16 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

- (1) 2008 m. vasario 4 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2008/124/BUSP ⁽²⁾.
- (2) 2009 m. birželio 9 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2009/445/BUSP ⁽³⁾, kuriais buvo iš dalies pakeisti Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP, padidinant orientacinę finansavimo sumą su Europos Sąjungos teisinės valstybės misija Kosove (toliau – EULEX KOSOVO) susijusioms išlaidoms padengti, kol baigs galioti Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP.
- (3) 2010 m. birželio 8 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/322/BUSP ⁽⁴⁾, kuriuo Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP buvo iš dalies pakeisti ir jų galiojimas pratęstas dvejų metų laikotarpiui iki 2012 m. birželio 14 d., ir iki 2010 m. spalio 14 d. nustatyta 265 000 000 EUR orientacinė finansavimo suma.
- (4) EULEX KOSOVO bus vykdoma sąlygomis, kai padėtis gali pablogėti ir galėtų pakenkti bendros užsienio ir saugumo politikos tikslams, nustatytiems Sutarties 21 straipsnyje.
- (5) Reikėtų iš dalies pakeisti Bendruosius veiksmus 2008/124/BUSP siekiant nustatyti naują orientacinę finansavimo sumą iki 2011 m. spalio 14 d.,

„1. Orientacinė finansavimo suma, skirta su EULEX KOSOVO susijusioms išlaidoms padengti iki 2010 m. spalio 14 d., yra 265 000 000 EUR.

Orientacinė finansavimo suma, skirta su EULEX KOSOVO susijusioms išlaidoms padengti iki 2011 m. spalio 14 d., yra 165 000 000 EUR.

Sprendimą dėl orientacinės finansavimo sumos, skirtos vėlesnio EULEX KOSOVO laikotarpio išlaidoms padengti, priima Taryba.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2010 m. spalio 15 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

E. SCHOUPE

⁽¹⁾ Pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1244 (1999).

⁽²⁾ OL L 42, 2008 2 16, p. 92.

⁽³⁾ OL L 148, 2009 6 11, p. 33.

⁽⁴⁾ OL L 145, 2010 6 11, p. 13.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS**2010 m. spalio 8 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimo EUPOL RD CONGO/1/2010 dėl misijos EUPOL RD Congo vadovo skyrimo (2010/609/BUSP) klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 266, 2010 m. spalio 9 d.)

60 puslapis, 2 straipsnio pirma pastraipa:

yra: „Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.“,

turi būti: „Šis sprendimas įsigalioja 2010 m. spalio 1 d.“

2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT